



(imageless edition)

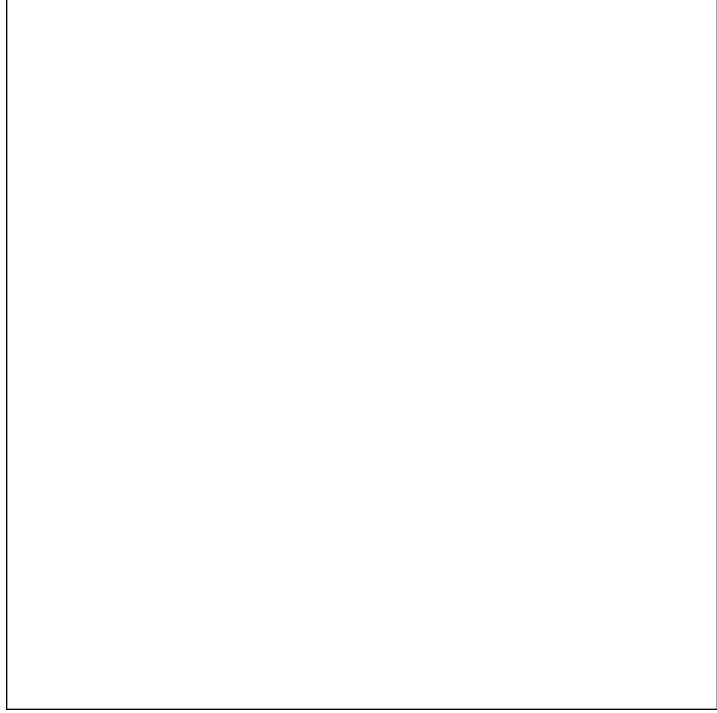
|| Level 2

🗨️ Amharic / English

📖 Dawit Girma

👤 Melany Pietersen

✍️ Adelheid Marie Bwire



Punishment

ፉገት



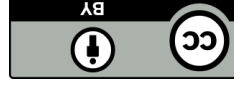
# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

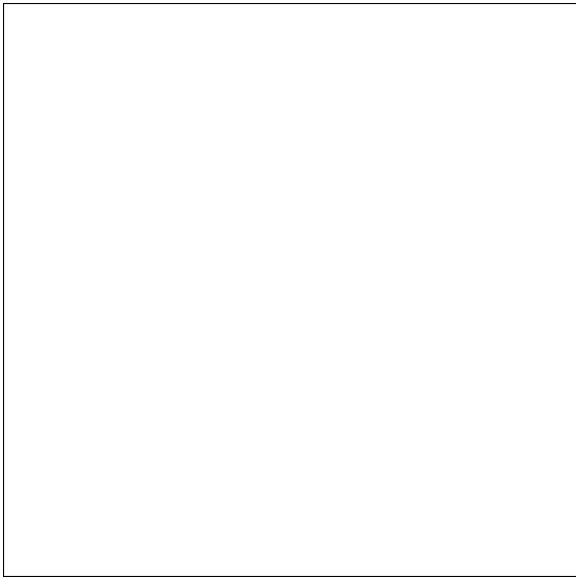
ፉገት / Punishment

Written by: Adelheid Marie Bwire  
Illustrated by: Melany Pietersen  
Translated by: (am) Dawit Girma

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

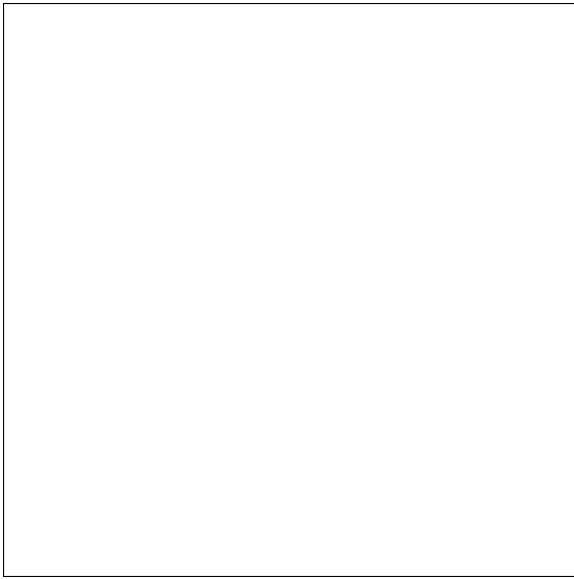


አንድ ቀን እናቴ በጣም ብዙ ፍራፍሬዎች አመጣች።

...

One day, mama got a lot of fruit.

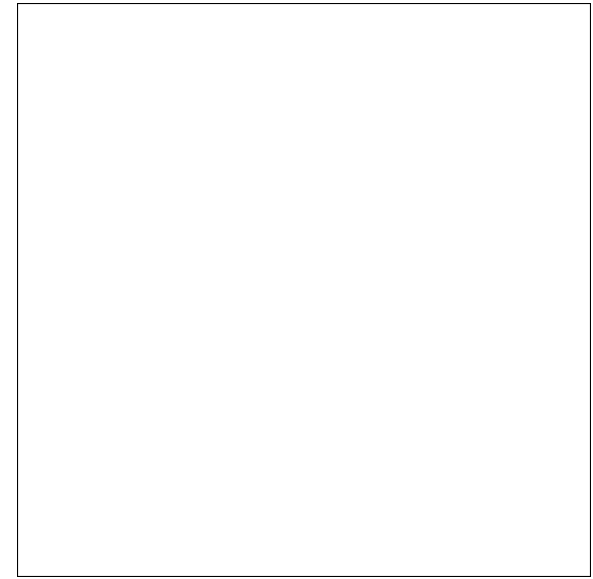




ወንድሜ ራሂም ስግብግብ ነው። ከሁሉም ፍራፍሬ ቀመሰ።  
አብዛኛውንም እሱ በላው።

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the  
fruit. He eats a lot of it.

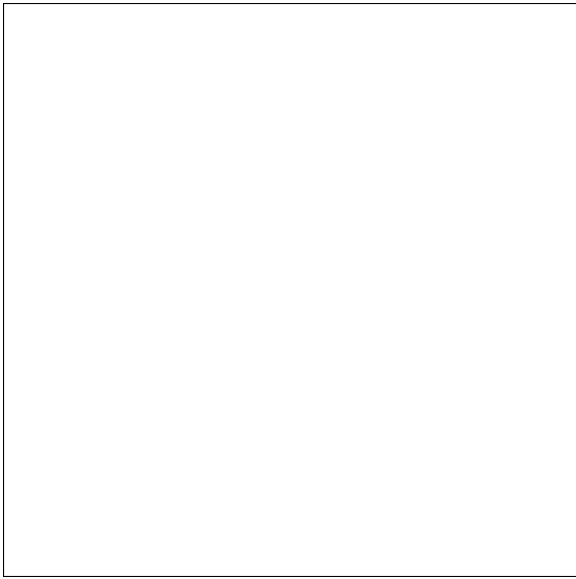


በኋላም ራሂም ይቅርታ ጠየቀን። «ከእንግዲህ ዳግመኛ  
ስግብግብ አልሆንም» በማለት ቃል ገባ። ሁላችንም  
አመንነው።

...

Later, Rahim says sorry to us. “I will never be  
so greedy again,” he promises. And we all  
believe him.

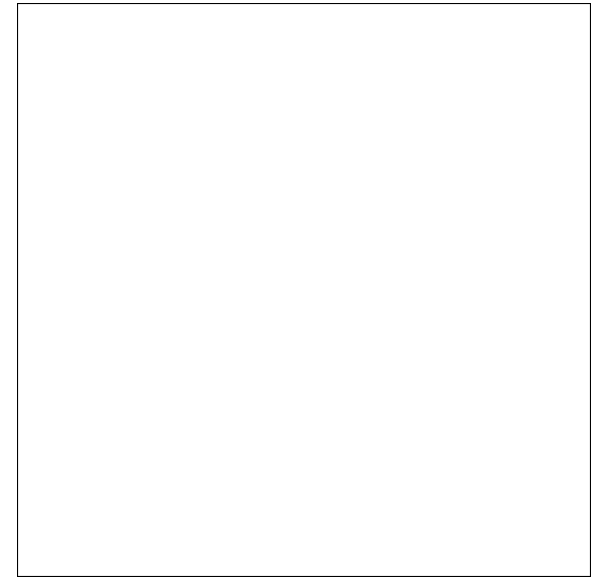




እናታችን በራሂም ድርጊት ተናደደች።

...

Mother is angry with Rahim.



<<ሆዴን በጣም አመመኝ>> በማለት ራሂም አልጎመጎመ።

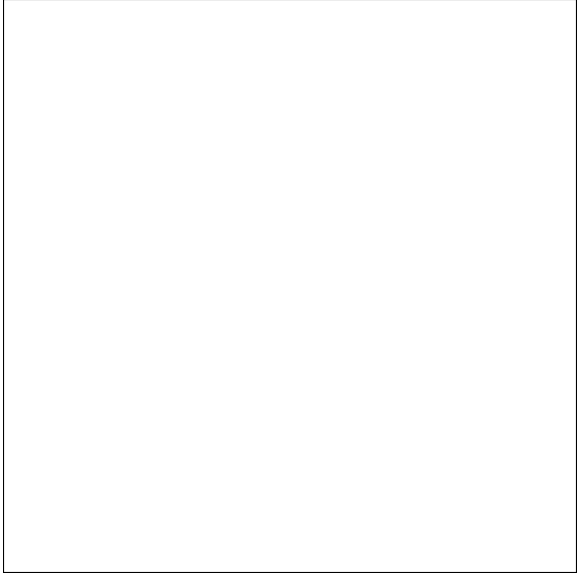
...

"My tummy is so sore," whispers Rahim.

We are also angry with Rahim. But Rahim is not sorry.

...

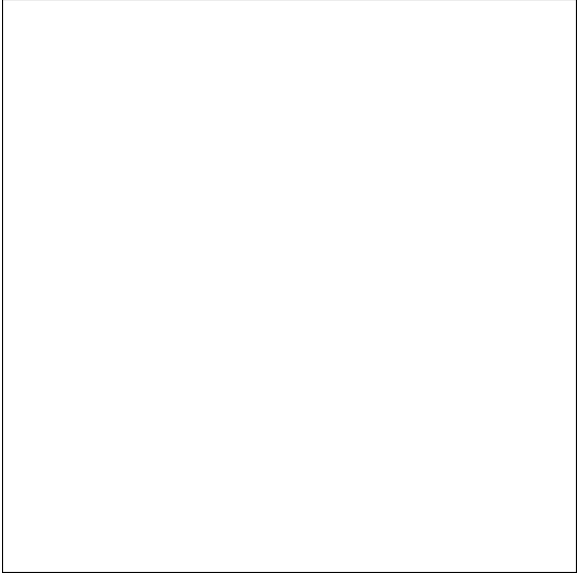
የአዎንታዊ ስሜት ማሳደግ ለሌሎች ምክንያት ሆኖ ሊያስፈልግ ይችላል።

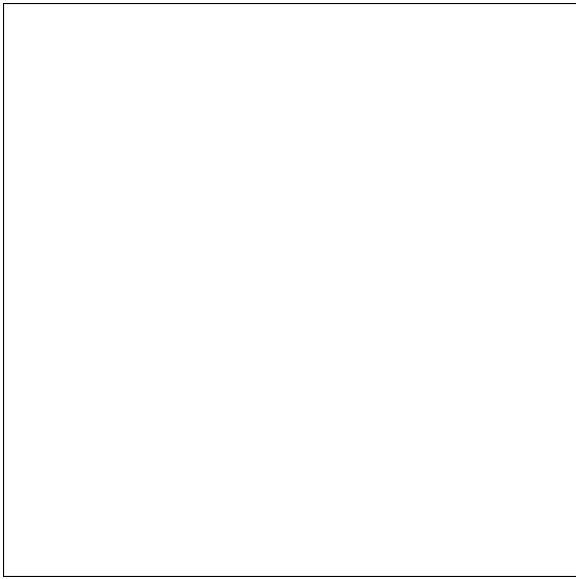


Rahim starts to feel sick.

...

የአዎንታዊ ስሜት ማሳደግ ለሌሎች ምክንያት ሆኖ ሊያስፈልግ ይችላል።

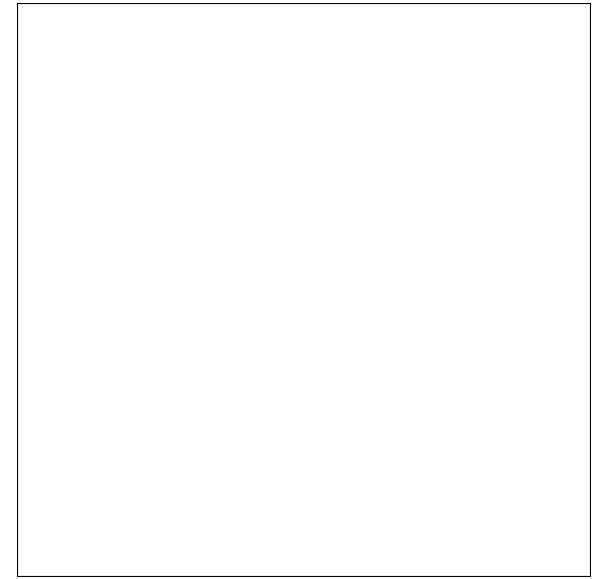




<<ራሂምን አትቀጭውም?>> ሲል ትንሹ ወንድሜ ጠየቀ።

...

“Aren’t you going to punish Rahim?” asks little brother.



<<ራሂም፣ ቶሎ ብለህ ይቅርታ ጠይቅ>> እናታችን አስጠነቀቀችው።

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns mama.